



Manual de instrucciones

1	PRESENTACIÓN DE TELL ME MORE®	3
2	INFORMACIÓN PRÁCTICA	3
2.1	CONFIGURACIÓN REQUERIDA	3
2.2	COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO CORRECTO DE LA TARJETA DE SONIDO: GRABACIÓN/LECTURA	3
2.3	INSTALACIÓN	4
2.4	INICIO	4
2.5	IDENTIFICACIÓN	4
2.6	DESINSTALACIÓN	4
3	LOS 3 MODOS DE FUNCIONAMIENTO	4
3.1	¿CÓMO ELEGIR UN MODO?	5
3.2	MODO LIBRE	5
3.2.1	<i>Organización del contenido lingüístico: 6 espacios</i>	5
3.2.2	<i>Algunos consejos para principiantes</i>	6
3.2.3	<i>Navegar y estudiar en el modo libre</i>	6
3.2.4	<i>Opciones</i>	7
3.2.5	<i>Resumen del modo libre</i>	8
3.3	MODO GUIADO	8
3.3.1	<i>Selección de las orientaciones pedagógicas</i>	8
3.3.2	<i>Personalización de las orientaciones</i>	9
3.3.3	<i>Navegar y estudiar en el modo guiado</i>	10
3.3.4	<i>Opciones</i>	10
3.4	MODO DINÁMICO	11
3.4.1	<i>Selección de los objetivos</i>	11
3.4.2	<i>Algunos consejos para principiantes</i>	12
3.4.3	<i>Navegar y estudiar en el modo dinámico</i>	12
3.4.4	<i>Opciones</i>	12
3.4.5	<i>Resumen del modo dinámico: Perfil y Progresión</i>	13
4	LAS HERRAMIENTAS	13
4.1	HERRAMIENTAS PEDAGÓGICAS	13
4.1.1	<i>Más información sobre una palabra</i>	13
4.1.2	<i>Traducción</i>	13
4.1.3	<i>Léxico</i>	14
4.1.4	<i>Explicaciones gramaticales</i>	14
4.1.5	<i>Herramienta de conjugación</i>	14
4.2	HERRAMIENTAS DE COMUNICACIÓN	14
4.2.1	<i>Servicios en línea</i>	14
4.3	IMPRIMIR	14
5	AYUDA	14
5.1	AYUDA SOBRE LA PANTALLA ACTUAL	14
5.2	AYUDA SOBRE LA NAVEGACIÓN	15
5.3	AYUDA SOBRE EL RECONOCIMIENTO DE VOZ	15
6	ALGUNOS CONSEJOS PARA AYUDARLE A PRACTICAR SU PRONUNCIACIÓN	15
6.1	GRÁFICO ORAL Y TONO FUNDAMENTAL	15
6.2	DETECCIÓN DE ERRORES EN LA PRONUNCIACIÓN	16
6.3	PUNTUACIÓN	16
6.4	ESCUCHE Y COMPARE	16
6.5	EJERCICIO DE PRONUNCIACIÓN DE UNA PALABRA	16
6.6	EJERCICIO DE PRONUNCIACIÓN DE UN PUNTO DE FONÉTICA	16
7	PARA RESPONDER A SUS PREGUNTAS	17
7.1	F.A.Q. EN LÍNEA	17
7.2	ASISTENCIA TÉCNICA	17

¡Advertencia!

Este manual tiene como función ayudarle a poner en marcha y comprender TELL ME MORE®. Si desea más información sobre el funcionamiento preciso de las pantallas y la navegación, haga clic en la flecha de la parte superior derecha de cada una de las pantallas para acceder a la ayuda propuesta por TELL ME MORE® (Ayuda sobre la pantalla en que se encuentra y sobre la navegación).

1 Presentación de TELL ME MORE®

¡Bienvenido al universo de TELL ME MORE®!

TELL ME MORE®, que ya ha conquistado a millones de usuarios de todo el mundo, debe su éxito a una innovación permanente al servicio del aprendizaje de idiomas.

Gracias a la tecnología punta unida a un apoyo pedagógico inédito, usted puede aprender a escribir y hablar el idioma que elija de manera eficaz.

La gama TELL ME MORE® comprende *softwares* para aprender inglés, alemán, español, italiano, francés y neerlandés. Existen varios niveles para cada uno de estos idiomas.

2 Información práctica





2.1 Configuración requerida

Configuración	Mínima (CD-Rom)	Recomendada (CD-Rom y DVD-Rom)
Compatible con PC	Celeron® 333 MHz o equivalente	Pentium® III 650 MHz o equivalente
Windows®	95*, 98, NT4*, Millennium, 2000, 2003 o XP * ¡Atención! <i>Windows® 95 y NT4 necesitan Microsoft® Internet Explorer 4 o más.</i>	
RAM	64 MB (128 MB para NT4, Millennium, 2000, XP y 2003)	128 MB (256 MB para NT4, Millennium, 2000, XP y 2003)
Espacio disponible en el disco duro	80 MB	110 MB
Lector CD-Rom/ DVD-Rom	Lector de CD 8x	Lector de CD 24x (o DVD)
Tarjeta de sonido	Tarjeta de sonido 16 bits compatible con Windows®	
Tarjeta de vídeo	800x600 en 65.536 colores (16 bits)	1.024x768 en 16 millones de colores (24 bits)
Accesorios	Micrófono y altavoces o auriculares con micrófono incorporado	
Internet		Conexión


2.2 Comprobación del funcionamiento correcto de la tarjeta de sonido: grabación/lectura

☛ Para conectar los auriculares con micrófono incorporado a las entradas correspondientes de la tarjeta de sonido

Estas entradas se encuentran por regla general en la parte posterior del ordenador.

- El micrófono corresponde a la clavija  de los auriculares con micrófono incorporado. Esta clavija debe estar conectada a la entrada de la tarjeta de sonido representada por **Mic** o .
- Los auriculares corresponden a la clavija  de los auriculares con micrófono incorporado. Esta clavija debe estar conectada a la entrada de la tarjeta de sonido representada por **Spk/Line out** o .

Nota:

El sonido puede ser emitido por los altavoces o por los auriculares. Por lo tanto, deberá conectar la tarjeta de sonido a la clavija  de los auriculares o a la clavija de los altavoces.



☛ Para comprobar el funcionamiento correcto de la tarjeta de sonido

Debe utilizar la **Grabadora de sonidos** de Windows[®]:

Vaya al menú **Inicio\Programas\Accesorios\Multimedia (o Entretenimiento)\Grabadora de sonidos**.

Comience una grabación haciendo clic en el botón rojo.

Detenga la grabación haciendo clic en el rectángulo negro.

Escuche la grabación haciendo clic en la flecha.

Si la tarjeta de sonido está bien instalada, la grabación será nítida. En caso contrario, póngase en contacto con el distribuidor para obtener más información.

2.3 Instalación

Para obtener información sobre el proceso de instalación de **TELL ME MORE[®]**, remítase al pack del CD-Rom o del DVD-Rom, o a la documentación que acompaña al producto.

2.4 Inicio

Para iniciar **TELL ME MORE[®]**, haga clic en el acceso directo a **TELL ME MORE[®] SI PLUS** creado una vez realizada la instalación.

2.5 Identificación

En la pantalla de identificación deberá seleccionar su cuenta de usuario (si se ha creado) o crear una cuenta nueva (**Crear cuenta nueva**).

Nota:

Es necesario utilizar el mismo nombre si desea conservar el balance de una sesión a otra.

2.6 Desinstalación

Para desinstalar **TELL ME MORE[®]** del disco duro, haga clic en el icono **Desinstalación** en el grupo de programas **TELL ME MORE[®] SI PLUS**.

3 Los 3 modos de funcionamiento

TELL ME MORE[®] propone tres modos de funcionamiento que le permitirán aprender un idioma según su disponibilidad y sus objetivos de aprendizaje:

- el modo libre, con el símbolo de un círculo
- el modo guiado, con el símbolo de un triángulo
- el modo dinámico, con el símbolo de un cuadrado

Para más información, remítase a la descripción detallada de cada uno de estos tres modos en los apartados siguientes.

3.1 ¿Cómo elegir un modo?

Cuando haya creado o seleccionado su cuenta de usuario, **TELL ME MORE®** le pedirá que seleccione un modo de funcionamiento.

Después podrá seleccionar otro modo remitiéndose al menú **Herramientas e Información**, representado por una flecha hacia abajo, en la parte superior derecha de la pantalla.

3.2 Modo libre

En este modo, **TELL ME MORE®** pone a su disposición todo el contenido lingüístico y pedagógico organizado en torno a 6 espacios. Puede navegar libremente por todas las lecciones y actividades propuestas.

Se recomienda el modo libre a los usuarios que ya tengan un buen conocimiento del idioma y que deseen aprender de forma autónoma o intensiva, centrándose en ciertos aspectos del idioma (la expresión oral o escrita, por ejemplo).

¡Atención!

En las ofertas con varios módulos de lecciones puede cambiar de módulo una vez realizada la identificación, durante el inicio de TELL ME MORE®.



Nota:

Un módulo de lecciones es un grupo de lecciones pertenecientes a un mismo nivel (English Beginner) o a un mismo tema (English Business) o a ambos (Business Beginner).

3.2.1 Organización del contenido lingüístico: 6 espacios

El contenido pedagógico y las actividades se organizan en torno a 6 espacios. Algunas actividades desarrollan varias competencias y áreas, por lo tanto, aparecen en varios espacios.





Es aconsejable empezar por las actividades de consulta (**Biblioteca** y **Enciclopedia**) y de pronunciación (**Diálogo**, **Pronunciación de frases**, **Pronunciación de palabras** y **Ejercicio de fonética**) y continuar con los ejercicios, clasificados por orden creciente de dificultad.

Actividades disponibles en los diferentes espacios	
 Espacio temático (1) (actividades organizadas en torno a lecciones)	
<ul style="list-style-type: none">✓ Diálogo✓ Pronunciación de frases✓ Pronunciación de palabras✓ Ejercicio de fonética✓ Asociación imagen/palabra✓ Sopa de letras✓ Asociación de palabras✓ Palabra correcta✓ Completar las frases✓ Palabras y temas✓ Palabras y funciones	<ul style="list-style-type: none">✓ Casillas de palabras✓ Palabra misteriosa✓ Crucigrama✓ Orden de palabras✓ Ejercicio de gramática✓ Dictado✓ Transformar un texto (2)✓ Redacción (3)✓ Vídeo y cuestionario✓ Léxico de la lección✓ Explicaciones gramaticales de la lección
 Espacio cultural (actividades en torno a la cultura de los países en los que se habla el idioma estudiado)	
<ul style="list-style-type: none">✓ Fichas culturales✓ Mapas	<ul style="list-style-type: none">✓ Enigma✓ Patchwork✓ Mapamanía

(1) Para el aprendizaje del inglés británico y en ciertas lecciones, sólo se encuentran disponibles las siguientes actividades: **Diálogo**, **Pronunciación de frases**, **Pronunciación de palabras** y **Crucigrama**.

(2) Excepto para el nivel Principiante.

(3) Excepto para el aprendizaje del alemán y el neerlandés.

 Espacio de vocabulario (actividades en las que se practica el vocabulario)	
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Léxico ✓ Asociación imagen/palabra ✓ Sopa de letras ✓ Asociación de palabras ✓ Palabra correcta 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Completar las frases ✓ Palabras y temas ✓ Palabra misteriosa ✓ Crucigrama
 Espacio de gramática (actividades en las que se practica la gramática)	
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Explicaciones gramaticales ✓ Palabra correcta ✓ Completar las frases ✓ Palabras y funciones 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Casillas de palabras ✓ Ejercicio de gramática ✓ Dictado ✓ Transformar un texto (4)
 Espacio de comprensión y expresión oral (actividades que permiten desarrollar las competencias de comprensión y expresión oral)	
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Diálogo ✓ Vídeo y cuestionario ✓ Pronunciación de frases ✓ Pronunciación de palabras ✓ Ejercicio de fonética 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Asociación imagen/palabra ✓ Sopa de letras ✓ Crucigrama ✓ Orden de palabras ✓ Dictado
 Espacio de comprensión y expresión escrita (actividades que permiten desarrollar las competencias de comprensión y expresión escrita)	
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Diálogo ✓ Casillas de palabras ✓ Orden de palabras ✓ Ejercicio de gramática 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Dictado ✓ Transformar un texto (4) ✓ Redacción (5)

(4) Excepto para el nivel Principiante.

(5) Excepto para el aprendizaje del alemán y el neerlandés.

3.2.2 Algunos consejos para principiantes

Si no tiene ninguna noción del idioma y desea estudiar en el modo libre, le sugerimos que empiece por el **Espacio temático**. Seleccione una lección (están clasificadas por orden creciente de dificultad) y realice las diferentes actividades que se le proponen en la lista desplegable en la parte inferior de la pantalla.

3.2.3 Navegar y estudiar en el modo libre



Desde una actividad

Los botones y la lista desplegable, situados en la parte inferior de la pantalla, le permiten respectivamente:

1. Volver a la última pantalla principal que usted haya visitado (la correspondiente al espacio en el que se encuentra).
2. Acceder a la pantalla anterior.
3. Acceder a la pantalla siguiente.
4. Seleccionar otra actividad del espacio en el que se encuentra. Para más información sobre el contenido de cada espacio, remítase al apartado **Organización del contenido lingüístico: 6 espacios**.
5. Acceder al resumen de los resultados que ha obtenido.

3.2.4 Opciones

A continuación encontrará la lista de las opciones que se pueden modificar si estudia con el modo libre. Estas opciones son válidas si se encuentra en el **Espacio temático**. En los otros espacios (cultural, de vocabulario, de gramática, de comprensión y expresión oral y escrita), las opciones que se pueden modificar dependen de las actividades.

Opciones generales	
Reconocimiento de voz	Activar/Desactivar Nivel de dificultad (de 1 a 7)
Cronómetro	Activar/Desactivar Duración de cada ejercicio (de 1 a 5)
Traducción de las palabras	Activar/Desactivar
Sonidos	Activar/Desactivar: - la señal antes de que el alumno conteste - los ruidos - los sonidos correcto/incorrecto - la música
Ayuda	Activar/Desactivar
Opciones de las actividades	
Diálogo	Expresión/Comprensión Número de respuestas incorrectas (sólo en comprensión: de 1 a 3)
Vídeo y cuestionario	Visualización del texto
Asociación imagen/palabra	Visualización de las palabras Número de palabras presentadas (de 2 a 4)
Dictado	Fácil/Difícil
Crucigrama	Traducción de las palabras/Reproducción de las palabras Tamaño del casillero (de 5 a 11)
Sopa de letras	Visualización de las palabras/Reproducción de las palabras Tamaño del casillero (de 10 a 15)
Pronunciación	Visualización del tono fundamental/Visualización del gráfico oral
Opciones de los modos	
No se puede modificar ninguna opción	
Opciones del usuario	
Contraseña	Modificar la contraseña
Balance	Suprimir el balance en el modo libre

3.2.5 Resumen del modo libre

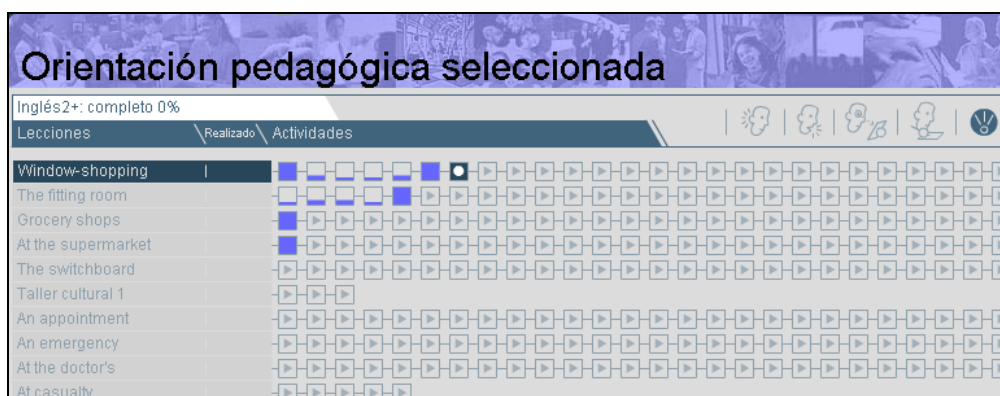


En la pantalla **Resumen**, podrá visualizar sus resultados (realizado/correcto) por espacio y por actividad del mismo. Para obtener el resumen del **Espacio temático** es necesario seleccionar una lección.

La pantalla del resumen nunca presenta los resultados de actividades de consulta como **Explicaciones gramaticales**, **Fichas culturales**, etc.

3.3 Modo guiado

Una orientación pedagógica es un conjunto de lecciones y de actividades propuestas por orden creciente de dificultad.




Se aconseja seguir la progresión propuesta en la orientación seleccionada haciendo clic en la actividad que parpadea.

A lo largo del aprendizaje, una leyenda le permite visualizar la progresión de las actividades.

Se recomienda el modo guiado a los usuarios que deseen aprender un idioma de manera progresiva, con un aprendizaje estructurado.

3.3.1 Selección de las orientaciones pedagógicas

Si el botón  de la parte inferior izquierda de la pantalla se encuentra activo, varias orientaciones pedagógicas están disponibles en **TELL ME MORE**[®]. Para acceder a la pantalla **Selección de la orientación pedagógica** haga clic en el botón y seleccione la orientación en que desee trabajar.

La orientación especial para la preparación del TELC (The European Language Certificates), un proyecto elaborado con WBT, permite a los alumnos que lo deseen el acceso a una preparación óptima para el certificado europeo de idiomas. Una vez realizada la orientación, puede proseguir su formación para el examen TELC, utilizando como base el test que se encuentra en formato PDF en

el grupo de programas TELL ME MORE SI PLUS. Para ello, remítase a **Inicio\Programas\TELL ME MORE SI PLUS\TELC** y haga clic en:

- **Test de inglés** si aprende inglés
- **Test de español** si aprende español
- **Test de alemán** si aprende alemán
- **Test de italiano** si aprende italiano
- **Test de francés** si aprende francés

¡Atención!

En función de las ofertas, es posible que las orientaciones de preparación del TELC y el test no estén disponibles.

3.3.2 Personalización de las orientaciones

La **Agenda** le permite modular el programa de aprendizaje determinando:

- su disponibilidad semanal para estudiar con **TELL ME MORE®**
- la duración del aprendizaje (fechas de comienzo y final de la formación)
- las competencias que desea practicar de forma específica (Escuchar, Leer, Hablar y Escribir)

Competencias	Actividades
Comprensión oral	Diálogo: descubrimiento Diálogo: expresión Diálogo: comprensión Diálogo: comprensión con reconocimiento de voz Crucigrama: reproducción audio Dictado Vídeo y cuestionario Sopa de letras: reproducción audio
Comprensión escrita	Diálogo: descubrimiento Diálogo: expresión Diálogo: comprensión Diálogo: comprensión con reconocimiento de voz Asociación imagen/palabra Asociación de palabras Palabra correcta Orden de palabras Completar las frases Palabra misteriosa Asociación imagen/palabra con reconocimiento de voz Palabra correcta con reconocimiento de voz Ejercicio de gramática Orden de palabras con reconocimiento de voz Casillas de palabras Vídeo y cuestionario Sopa de letras: reproducción audio Sopa de letras: visualización Transformar un texto Palabras y funciones Palabras y temas Enigma Mapamania Patchwork Explicaciones gramaticales clave Vocabulario clave

Expresión oral	Diálogo: expresión Diálogo: comprensión con reconocimiento de voz Pronunciación de frases Pronunciación de palabras Ejercicio de fonética Asociación imagen/palabra con reconocimiento de voz Palabra correcta con reconocimiento de voz Orden de palabras con reconocimiento de voz
Expresión escrita	Orden de palabras Palabra misteriosa Ejercicio de gramática Crucigrama: reproducción audio Casillas de palabras Dictado Redacción Transformar un texto Enigma

Nota:

En determinadas ofertas la Agenda no está activa por defecto.

3.3.3 Navegar y estudiar en el modo guiado



Desde una actividad

Los botones situados en la parte inferior de la pantalla le permiten respectivamente:

1. Volver a la pantalla **Orientación pedagógica seleccionada**.
2. Acceder a la pantalla anterior.
3. Acceder a la pantalla siguiente.
4. Acceder a la actividad siguiente de la orientación pedagógica.

Cuando haya sobrepasado el nivel mínimo aceptable de un tipo de actividad, **TELL ME MORE®** le sugerirá que pase a la actividad siguiente haciendo clic en el botón **Siguiente actividad**, que parpadeará en la parte inferior de la pantalla.

Nota:

El nivel mínimo aceptable es el porcentaje de ejercicios realizados en una misma actividad a partir del cual se puede pasar a la siguiente actividad. Este nivel viene establecido en la orientación pedagógica y no se puede modificar.

3.3.4 Opciones

A continuación encontrará la lista de las opciones que se pueden modificar si estudia con el modo guiado.

¡Atención!

Algunas de las opciones siguientes no se pueden modificar en determinadas gamas de productos (gran público o profesional).

Opciones generales	
Sonidos	Activar/Desactivar: - la señal antes de que el alumno conteste - los ruidos - los sonidos correcto/incorrecto - la música

Ayuda	Activar/Desactivar
Opciones de las actividades	
Vídeo y cuestionario	Visualización del texto
Asociación imagen/palabra	Visualización de las palabras Número de palabras presentadas (de 2 a 4)
Dictado	Fácil/Difícil
Pronunciación	Visualización del tono fundamental/Visualización del gráfico oral
Opciones de los modos	
Nivel mínimo aceptable	Parámetros (del 5% al 100%)
Prioridades de aprendizaje	Seleccionar/Quitar la selección
Opciones del usuario	
Contraseña	Modificar la contraseña
Balance	Suprimir el balance en el modo guiado

3.4 Modo dinámico

Con este modo, **TELL ME MORE®** adapta el contenido de su aprendizaje en función de su objetivo inicial y de los resultados obtenidos en cada actividad. **TELL ME MORE®** le propone la actividad que mejor se adapta a su perfil para que usted pueda progresar.

3.4.1 Selección de los objetivos

Se le proponen dos tipos de objetivos.

- **Seleccionar un objetivo:** se elige uno de los objetivos preestablecidos.
- o
- **Personalizar un objetivo por competencia o área.**
 - Objetivo por competencia:** usted selecciona una o varias competencias en las que determina los niveles de dificultad que desea.
 - Objetivo por área:** usted selecciona una o varias áreas en las que determina los niveles de dificultad que desea.

Descripción de los objetivos

Seleccionar un objetivo	
Completo	Objetivo que comprende actividades que trabajan todas las áreas y competencias.
Principiante	Objetivo que comprende actividades que trabajan todas las áreas y competencias básicas para un usuario principiante.
Comprensión	Objetivo que comprende actividades que trabajan la comprensión oral y escrita.
Expresión	Objetivo que comprende actividades que trabajan la expresión oral y escrita.
Vocabulario	Objetivo que comprende actividades que trabajan el vocabulario.
Gramática	Objetivo que comprende actividades que trabajan la gramática.
Personalizar un objetivo	
→ Por competencia	
Comprensión oral	Objetivo que comprende actividades que trabajan la comprensión oral.
Expresión oral	Objetivo que comprende actividades que trabajan la

	expresión oral.
Comprensión escrita	Objetivo que comprende actividades que trabajan la comprensión escrita.
Expresión escrita	Objetivo que comprende actividades que trabajan la expresión escrita.
→ Por área	
Vocabulario	Objetivo que comprende actividades que trabajan el vocabulario.
Gramática	Objetivo que comprende actividades que trabajan la gramática.

Una vez que haya seleccionado el objetivo, haga clic en el botón **Acceder a las actividades** para iniciar el aprendizaje.

3.4.2 Algunos consejos para principiantes

Si no tiene ninguna noción del idioma que desea aprender, se recomienda que seleccione el objetivo **Principiante sin nociones**.

3.4.3 Navegar y estudiar en el modo dinámico



Desde una actividad

Los botones y la lista desplegable, situados en la parte inferior de la pantalla, le permiten respectivamente:

1. Volver a la pantalla inicial del modo dinámico.
2. Acceder a la pantalla anterior.
3. Acceder a la pantalla siguiente.
4. Acceder a la actividad siguiente (puede tratarse de un ejercicio del mismo tipo que el anterior o de otra actividad diferente).
5. Acceder directamente, por medio de la lista **Me gustaría...**, a otro tipo de actividad, a la siguiente lección o al diálogo relacionado con los ejercicios.

3.4.4 Opciones

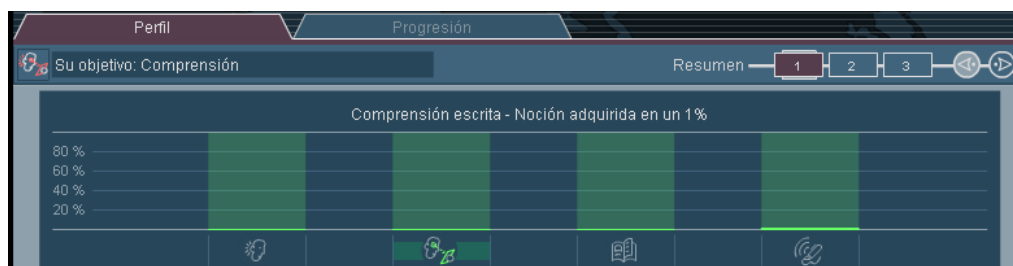
A continuación encontrará la lista de opciones que se pueden modificar si estudia con el modo dinámico.

Opciones generales	
Traducción de las palabras	Activar/Desactivar
Sonidos	Activar/Desactivar: - la señal antes de que el alumno conteste - los ruidos - los sonidos correcto/incorrecto - la música
Ayuda	Activar/Desactivar
Opciones de las actividades	
Vídeo y cuestionario	Visualización del texto
Dictado	Fácil/Difícil
Pronunciación	Visualización del tono fundamental/Visualización del gráfico oral
Opciones de los modos	
Modo dinámico	Número de repeticiones por ejercicio (de 2 a 10)
Opciones del usuario	
Contraseña	Modificar la contraseña
Balance	Suprimir el balance en el modo dinámico

3.4.5 Resumen del modo dinámico: Perfil y Progresión

Dos representaciones visuales permiten hacer un balance sobre el avance en función del objetivo seleccionado.

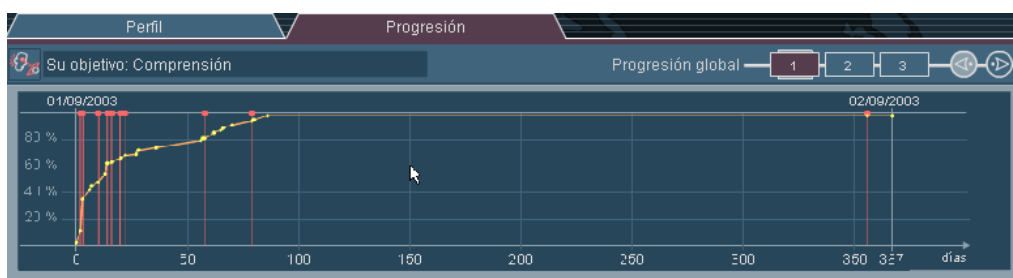
- El **Perfil** es una representación (en forma de histograma), en un momento preciso, del dominio de las nociones lingüísticas con respecto al objetivo seleccionado.



- La **Progresión** presenta las curvas de progresión de cada una de las competencias y áreas del objetivo seleccionado. Así, podrá visualizar la progresión en el tiempo. Cada punto de la curva define la evolución del perfil.

¡Atención!

Sólo se puede acceder a la pantalla Progresión a partir del segundo día de estudio con TELL ME MORE®.




4 Las herramientas

4.1 Herramientas pedagógicas


Para facilitar el aprendizaje, dispone de una serie de herramientas. Se puede acceder a las mismas desde la barra de navegación, en la parte superior izquierda de la pantalla, o desde el menú **Herramientas e Información**.

4.1.1 Más información sobre una palabra

Haciendo clic en el botón **Más información sobre una palabra** , que se encuentra en la barra de herramientas en la parte superior izquierda de la pantalla, accederá a:

- la traducción de la palabra si existe y si la opción está activada
- la pronunciación de la palabra
- la reproducción de la palabra
- la herramienta de conjugación (si la palabra seleccionada es un verbo)

4.1.2 Traducción

Con el botón **Traducción** , que se encuentra en la barra de herramientas de la parte superior izquierda de la pantalla, podrá visualizar la traducción de los textos y los títulos. El botón existe en


las actividades **Diálogo, Vídeo y cuestionario, Explicaciones gramaticales, Léxico, Fichas culturales, Palabras y funciones y Palabras y temas.**

4.1.3 Léxico

Si desea comprobar el significado de una palabra o su pronunciación, podrá acceder al **Léxico** remitiéndose al menú **Herramientas e Información**, situado en la parte superior derecha de la pantalla (representado por una flecha hacia abajo). Puede visualizar las palabras por niveles de dificultad, por familias léxicas o bien efectuar una búsqueda por palabra clave.

4.1.4 Explicaciones gramaticales

Las **Explicaciones gramaticales**, a las que se puede acceder desde el menú **Herramientas e Información**, situado en la parte superior derecha de la pantalla (representado por una flecha hacia abajo), le permiten consultar todas las explicaciones gramaticales disponibles, realizando una búsqueda por nivel o categoría gramatical.

En algunos ejercicios, el botón de las **Explicaciones gramaticales**  le permite acceder a la explicación gramatical directamente relacionada con el ejercicio.

4.1.5 Herramienta de conjugación

Le permite obtener la conjugación de un verbo desde una actividad mediante el botón **Más información sobre una palabra** o desde cualquier pantalla, mediante el menú **Herramientas e Información**, situado en la parte superior derecha de la pantalla (representado por una flecha hacia abajo).

La **Herramienta de conjugación** le ofrece la posibilidad de efectuar una búsqueda por nivel de dificultad, por palabra clave o acceder a otro modo o tiempo.

4.2 Herramientas de comunicación

4.2.1 Servicios en línea

Puede acceder a los **Servicios en línea** desde el menú **Herramientas e Información**, situado en la parte superior derecha de la pantalla (representado por una flecha hacia abajo). Desde los **Servicios en línea** podrá acceder a la página de inicio del **Club Auralog**, que propone diferentes rúbricas como:

- La **Palabra del día** y la **Frase de la semana**, una manera lúdica de aprender a través de una palabra o una cita.
- El **Club**, que le permitirá acceder a los recursos lingüísticos en línea (diferentes sitios web seleccionados por su interés lingüístico y cultural y por niveles de conocimiento de los idiomas) así como a un forum (lugar de intercambio entre usuarios de **TELL ME MORE®** en el cual un Tutor podrá responder a sus preguntas).
- La rúbrica **Horizontes**, que le ayudará a preparar un viaje profesional o cultural al extranjero.

4.3 Imprimir

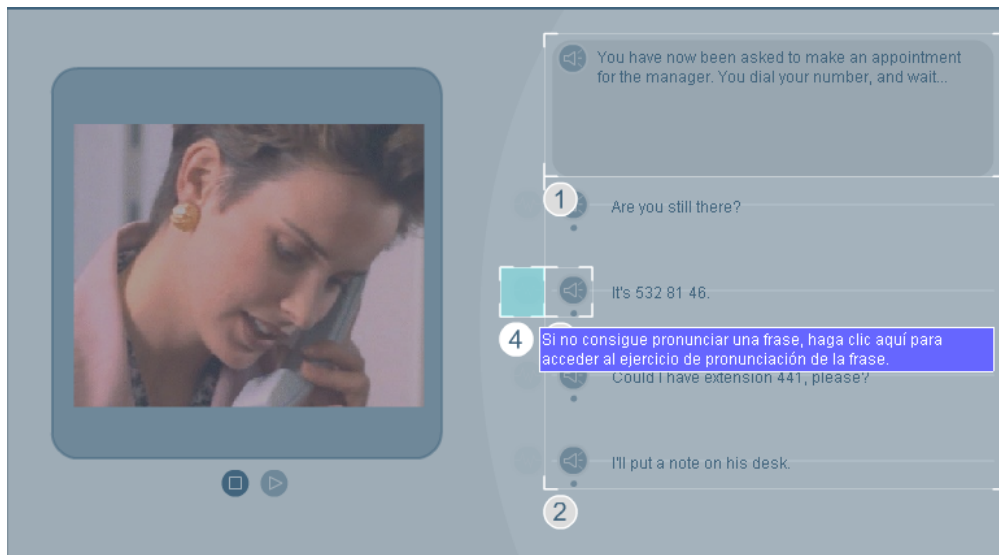
Se puede acceder a la función **Impresión** desde el menú **Herramientas e Información**, situado en la parte superior derecha de la pantalla (representado por una flecha hacia abajo).

5 Ayuda

En el menú **Herramientas e Información**, situado en la parte superior derecha de la pantalla (representado por una flecha hacia abajo), podrá encontrar tres tipos de ayuda:

5.1 Ayuda sobre la pantalla actual

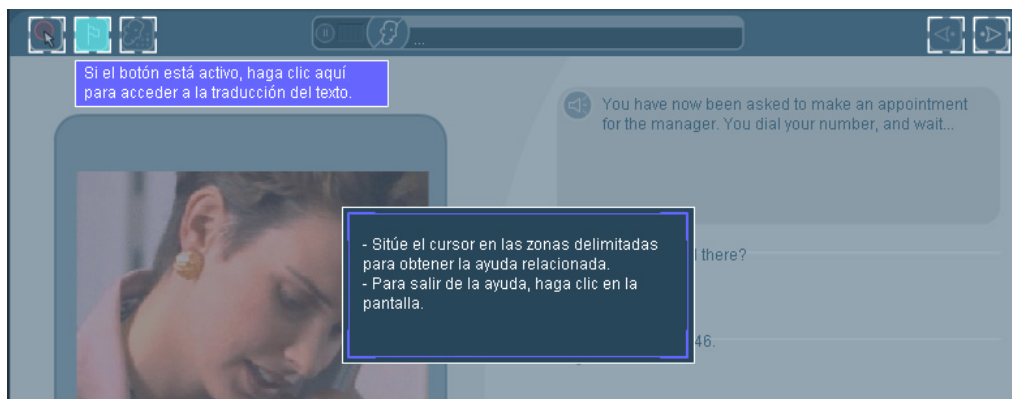
La **Ayuda sobre la pantalla actual** explica por etapas el funcionamiento y la navegación en una pantalla. Cuando la animación haya terminado, sitúe el cursor sobre el número de la etapa cuya explicación desee volver a ver.



La ayuda sobre la pantalla actual se pone en marcha por defecto cada vez que llega a una pantalla por primera vez (con el mismo nombre de usuario). Para desactivarla, vaya a **Opciones generales**. Por último, para salir de la ayuda animada, basta con hacer clic en cualquier lugar de la pantalla.

5.2 Ayuda sobre la navegación

Cuando la **Ayuda sobre la navegación** se ponga en marcha, coloque el cursor sobre el recuadro que enmarca los diferentes botones de la navegación para conocer su función.



5.3 Ayuda sobre el reconocimiento de voz

Esta ayuda es exclusiva para actividades con reconocimiento de voz. Encontrará todos los consejos para realizar los ejercicios con reconocimiento de voz.

6 Algunos consejos para ayudarle a practicar su pronunciación


6.1 Gráfico oral y tono fundamental

Cada frase y cada palabra están representadas por un gráfico oral y un tono fundamental. El gráfico oral indica la amplitud de la voz en función del tiempo, mientras que el tono fundamental reproduce las variaciones de frecuencia de la voz.

Así, podrá visualizar su grabación representada por un gráfico oral y una curva y compararla con el modelo. Estas representaciones gráficas le permiten practicar la pronunciación y la entonación.

6.2 Detección de errores en la pronunciación

Cuando usted realiza el ejercicio de pronunciación de las frases y comete un error de pronunciación, **TELL ME MORE®** lo detecta automáticamente y lo resalta en rojo.

Si desea mejorar la pronunciación de la palabra subrayada, haga clic en el botón **Pronunciación de las palabras de la frase** .

Nota:

El sistema de detección automática de errores de pronunciación (S.E.T.S.®) no se activa cuando la pronunciación de la frase es realmente defectuosa o, al contrario, cuando toda la frase se pronuncia correctamente.

6.3 Puntuación

TELL ME MORE® evalúa su pronunciación sobre una escala comprendida entre 1 y 7 (7 corresponde a la puntuación más elevada), en función de la diferencia entre su pronunciación y la del modelo. La puntuación que le atribuye **TELL ME MORE®** con respecto a su pronunciación aparece representada por una columna de rectángulos. Cada rectángulo equivale a un punto. Si la puntuación es superior al nivel de dificultad que usted ha determinado, los rectángulos serán verdes. Si es inferior a dicho nivel de dificultad, los rectángulos serán grises.

El recuadro **Puntuación** presenta todas las puntuaciones de sus grabaciones sucesivas. El número de grabaciones es ilimitado.

Para mejorar su puntuación, repita varias veces el ejercicio imitando lo mejor que pueda la entonación y el ritmo del modelo.


Puede volver a escuchar el modelo y la grabación de su pronunciación tantas veces como quiera: haga clic en el altavoz a la izquierda del gráfico para escuchar la grabación.

6.4 Escuche y compare

Compare sus grabaciones para mejorar la pronunciación.

Haga clic en la columna de rectángulos correspondiente para visualizar las representaciones gráficas y escuchar su grabación. Una escucha comparativa de sus diferentes grabaciones le permitirá analizar los defectos de pronunciación. Puede localizar los errores comparando las grabaciones y sus representaciones gráficas con los modelos sonoros y el gráfico oral.

6.5 Ejercicio de pronunciación de una palabra

Si desea centrarse más en una palabra de la frase, **TELL ME MORE®** le ofrece la posibilidad de aislar la palabra. Haga clic en el botón **Pronunciación de las palabras de la frase** .

Compare su pronunciación con la del modelo. Practique la pronunciación de la palabra e intente pronunciar de nuevo la frase entera.

6.6 Ejercicio de pronunciación de un punto de fonética

En el **Ejercicio de fonética**, una serie de animaciones en 3D le muestra los movimientos articulatorios de la boca al pronunciar los fonemas. Esta tecnología, que explica cómo se producen ciertos sonidos, le permite memorizarlos y reproducirlos mejor.

Seleccione el punto de fonética que desee practicar haciendo clic en la línea correspondiente.

A la derecha de la pantalla aparece una animación en imágenes de síntesis que descompone las posiciones de la boca y de la lengua tanto de frente como de perfil. El símbolo fonético animado (en Alfabeto Fonético Internacional) aparece en verde en la parte inferior izquierda de la animación. Intente reproducir los movimientos articulatorios correspondientes al punto de fonética.

Haga clic en el botón **Lectura** para poner en marcha la animación y visualizar una breve explicación.

Cuando haya terminado de practicar una palabra y visualizar la animación del punto de fonética, haga clic en la flecha **Palabra siguiente que contiene el fonema** para practicar la pronunciación del fonema en otra palabra. Después, haga clic en el botón **Pronunciación de las frases**

relacionadas con la palabra para practicar la frase que contenga la palabra y el punto de fonética. Por último, haga clic en el botón **Pronunciación de la palabra** para volver al ejercicio de pronunciación de la palabra que contiene el punto de fonética.

7 Para responder a sus preguntas

7.1 F.A.Q. en línea

Si tiene dificultades para realizar una actividad o para comprender el funcionamiento de una pantalla, no dude en consultar los diferentes tipos de ayuda del menú **Herramientas e Información** en **TELL ME MORE®**. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, remítase a la F.A.Q. en línea, actualizada regularmente, del sitio www.auralog.com o al directorio **Aurdoc** que se encuentra en la raíz del CD-Rom/DVD-Rom.

7.2 Asistencia técnica

Como último recurso, si la F.A.Q. no aporta una respuesta satisfactoria a sus preguntas o problemas, puede ponerse en contacto con el equipo de asistencia técnica que le ayudará a encontrar una solución. Encontrará sus datos en la parte posterior del pack o en la documentación que lo acompaña.

GEOATLAS © 2001 : GRAPHI-OGRE. All rights reserved.
Fraunhofer-Gesellschaft MPEG Layer3 Audio